

## BRUGSANVISNING

carwise

40L køleboks 12v / 230v



## LES VENLIGST BRUGSANVISNINGEN FØR BRUG

Gem brugsanvisningen for fremtidig reference.

## FUNKTION

Denne køleboks er designet til at holde mad- og drikkevarer kolde under rejsen. Boksen kan ikke bruges som fryser.

Afhængig af forholdene, kan enheden køle indtil 18°C under rumtemperatur.

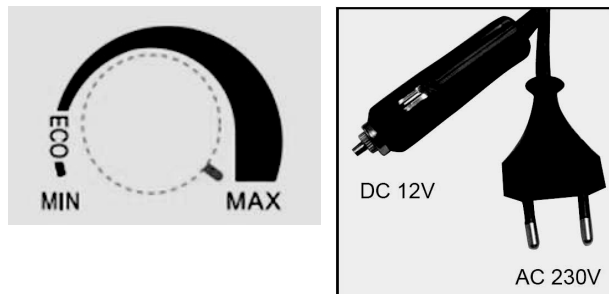
Bøksens 12v-strømkabel kan sættes til cigarettændere i bilen, i båden eller i campingvognen.

Boksen er godt egnet for campingbrug, men bør ikke udsættes for regn, fugt, støv, slår eller sand.

## BRUG

• Denne enhed har to strømalternativer

- 12v-stik til brug med cigarettænderen i en bil
- 230v-stik til brug i hjemmet



- Køleboksen sættes til positionen MAX (1) som giver den bedste kølefunktion, når omgivelsestemperaturen er høj
- Når omgivelsestemperaturen er lav, sættes drejeknappen til positionen MIN (II) for at undgå fryseri
- Sæt stikket i cigarettænderen i bilens 12v-udtag, eller brug almindelig 230v-stik
- Køleboksen er beregnet for at holde madvarer kolde
- Praktisk kabelrum i låget til opbevaring af strømkabel
- Håndtag og 2 robuste hjul gør køleboksen nemt at flytte
- Passer til tre store PET-flasker stående
- Køleegenskaberne minder mest om et køleskab og ikke om en fryser
- Hvis enheden bruges kontinuerligt, vil temperaturen sænkes til ca. 16°C under omgivelsestemperaturen
- Køleboksen har bedst ydelse hvis mad- og drikkevarer allerede er kolde, før du bruger boksen
- Hold låget lukket mest muligt for, at køleegenskaberne skal være bedst mulige, især efter at strømmen er koblet fra

## VIGTIGT

- Blokér ikke ventilationsåbningerne
- God ventilation er vigtig for god køleevne. Køleboksen bør placeres, så der er rigelig med luftomsætning



- Udsæt ikke køleboksen for direkte sollys
- Lad vinduer i bilen være på klem for at få bedre luftcirkulation
- Køleboksen er konstrueret til brug i bilen med negativ jordforbindelse
- Is bør ikke fryses igen efter opbevaring i køleboksen
- Flyder du køleboksen med varer, som har sluttemperatur, vil køleevnen svækkes
- Når køleboksen ikke er i brug, må den opbevares med åbent låg for at forhindre mug og dårlig lugt
- Hæld ikke vand direkte ned i køleboksen. Stærk adrig køleboksen ned i vand
- Fyld ikke køleboksen med sølvmønstre. Brug en vandtæt beholder
- Smeltet vand kan skade motoren og andre komponenter
- Kobl altid køleboksen fra strømkilden før rengøring. Vask ikke enheden direkte i vand
- Brug en fugtig klud med et mildt sæbevand
- Træk altid strømmen ud, når motoren er slukket

## VEDLIGEHOLDELSE

Før enheden skal vaskes, må køleboksen afrydes af ledningen til strømmen kables fra. Rengør enheden jævnligt med varmt, mildt sæbevand. Tør den med en blød klud.

Må aldrig vaskes under rindende vand eller sænkes under vand. Vask med stærke rengøringsmidler kan ødelægge enheden.

## PROBLEMLØSUNG

Hvis køleboksen ikke fungerer tilfredsstillende, så tag stikket ud og kontroller følgende:

Følg	Årsag	Forslag
Køleboksen virker ikke (LED lampen lyser ikke)	Der er ingen strøm fra 12V stikket (cigarettænderen) i bilen	Tændingen skal være til i (da stikket skal være til at der er spænding i cigarettænderen)
Køleboksen virker ikke (AC pluggen er koblet i)	Der er ingen spænding i AC stikket	Prøv en anden kontakt
Køleboksen kører ikke (stikket er sat til og LED lampen lyser)	Vilten i køleelementet er ødelagt	Fyld køleboksen til et stød ventilation og sørg for, at ventilationsåbningerne er frie.Hvis køleelementet er ødelagt, skal det repareres af en autoriseret fagperson.
Cigarettænderen er dækket af støv	Hvis stikket på køleboksen bliver meget varmt, er udsagnet ikke rettet, eller også er stikket ikke sat ordentligt i udsagnet. Fjern støvet fra stikket og/eller kontakten.	Træk energigt stikket ud af udsagnet og sæt det i igen. Gentag processen, til det sidder korrekt i udsagnet.
Tændingen er sat til, og køleboksen virker ikke eller fortsætter med at være slukket (stikket er sat til LED lampen lyser ikke, eller lyser hele tiden)	12V-sikringen er ødelagt	Udsårlt sikringen (BA) til 12V-stikket.
	Bilens sikring er ødelagt	Udsårlt til bilens 12V-sikring (som kaldes 15A). Se bilens instruktionsbog.
	Der er kommet luftfugtighed i inn i. Der er kommet fugtig luft i køleboksen, som er kondenseret til vand.	Dette er ikke en produktfejl. Så enheden fra og lad den smelte. Kontroller jævnligt enheden, hvis den er i brug.
	Der er kommet luftfugtighed i inn i. Der er kommet fugtig luft i køleboksen, som er kondenseret til vand, og det fylder i kontakt med ventilatoren.	Dette er ikke en produktfejl. Så enheden fra og lad den smelte. Kontroller jævnligt enheden, hvis den er i brug.

Følg	Årsag	Forslag
Der er vand i køleboksen	Der er kommet luftfugtighed inn i. Der er kommet fugtig luft i køleboksen, som er kondenseret til vand.	Dette er ikke en produktfejl. Så enheden fra og lad den smelte. Kontroller jævnligt enheden, hvis den er i brug.
Isdannelse ved indre ventilatoren	Der er kommet luftfugtighed inn i. Der er kommet fugtig luft i køleboksen, som er kondenseret til vand, og det fylder i kontakt med ventilatoren.	Dette er ikke en produktfejl. Så enheden fra og lad den smelte. Kontroller jævnligt enheden, hvis den er i brug.

## TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Kapacitet	40 Liter
Vægt	8,35 kg
Uvendige dimensioner (ca.):	
Længde:	57,1 cm
Højde:	43,2 cm
Dybde:	37,8 cm
Volt:	12 Volt DC / 230 Volts AC / 50 Hz inbygget adapter
Strømforbrug/effekt:	DC: 42 W; AC: 55 W
Kølesystem:	Termoelektrisk varmepumpe
Isoleringsmateriale:	Højvælskts skumisolering af polyuretan uden CFC-gas
Boks:	Polypropylen
Strømkabel 12V:	ca 2,7 m
Strømkabel 230V:	ca 1,5 m
Batteriforbrug:	

Sørg for at have fuldt opladet batteri, før du bruger køleboksen i længere perioder. Hvis batteriet bliver afladet, mens motoren er i gang, kan batteriet eller dynamo blive ødelagt. Enheden kan bruges kontinuerligt, mens køretøjet er i gang, da dynamoen giver mere end nok strøm.

Ved brug af 230V strømudtag kan køleboksen bruges kontinuerligt.

## GARANTI

Køleboksen har 2 års garanti gældende fra købsdatoen. Garantien gælder ikke, hvis brugsanvisningen ikke er fulgt, eller apparatet er blevet udsat for unormal belastning eller lignende. Garantien gælder kun materiale eller fabriksfejlag, og ved fremvisning af købskvittering. Derudover henvises til forbrugervejledningen bestemmelser.

## MILJØVENLIGT AFFALD



Du kan hjælpe med at beskytte miljøet! Husk venligt og respektfuldt de lokale regulativer. Elektriske apparater som skal bortskaffes, skal afleveres på miljøstationer og ikke bortskastes i husholdningsaffaldet.

Produced in China for Bileko Car Parts AB

Fjædervejen 20  
64547 Strängnäs  
Sweden  
Tel: +46 771-72 00 00  
www.carwise.se

## EC DECLARATION OF CONFORMITY

MANUFACTURER: NINGBO TING WEI ELECTRIC TECHNOLOGY CO., LTD

(BUSINESS NAME)

ADDRESS: LONGSHAN INDUSTRIAL ZONE OF CHANGNING, CHINA

HEREWITH I DECLARE THAT:

PRODUCT DESCRIPTION: 12V/230V 40L COOLER BOX

CLIENT MODEL NO.: CDC-41174

FACTORY MODEL NO.: CB-45E

IS IN CONFORMITY WITH THE PROVISIONS OF THE FOLLOWING EC DIRECTIVES, INCLUDING THE LATEST AMENDMENTS,

AND WITH NATIONAL LEGISLATION IMPLEMENTING THESE DIRECTIVES: THE EMC DIRECTIVE (2014/53/EU)

AND THAT

THE FOLLOWING PARTS CLAUSES OF HARMONIZED STANDARDS HAVE BEEN APPLIED (ONLY TO BE MENTIONED WHERE APPROPRIATE):

EN 55014:2017

EN 55014:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 55019:2010

THE LVD DIRECTIVE:

EN 60335-2-4:2010/A1:2019/A2:2019

EN 60335-2:2012/A11:2014/A13:2017/A1:2019/A14:2019/A2:2019

EN 60335:2008

THE LOW VOLTAGE DIRECTIVE: 2014/53/EU

NINGBO TING WEI ELECTRIC TECHNOLOGY CO., LTD

DECEMBER 20, 2020

宁波锋微电子技术有限公司  
NINGBO TING WEI ELECTRIC TECHNOLOGY CO., LTD

## BRUKSANVISNING

carwise

40L kjøleboks 12v / 230v



## VENNLIGST LES IGGJENNOM BRUKSANVISNINGEN FØR BRUK

Ta vare på bruksanvisningen for fremtidig referanse.

## FUNKSJON

Denne kjøleboksen er designet for å holde mat og drikke kaldt. Boksen kan ikke brukes som fryser.

Avhængig av forholdene, kan enheten kjøle inn til 16°C under romtemperatur

Bøksens 12v-strømkabel kan plugges inn i sigarettene i bilen, i båten eller i campingvognen.

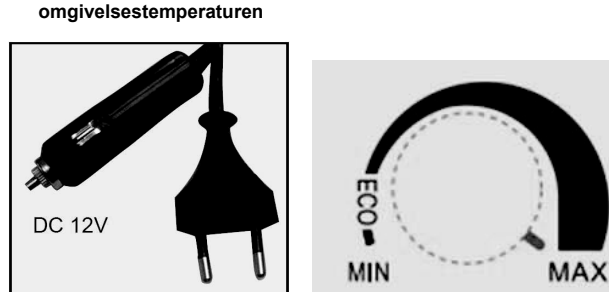
Boksen er godt egnet for campingbruk, men bør ikke bli utsatt for regn, fuktighet, skitt, støv eller sand.

## BRUK

Denne enheten har to strømalternativer

- 12v plugg for bruk i sigarettene i bil
- 230v plugg for bruk i hjemmet

Med temperaturkontrollknappen justeres temperaturen i boksen i henhold til omgivelsestemperaturen

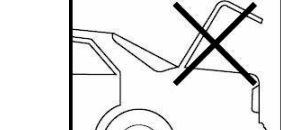


- Kjøleboksen settes på MAX posisjon (I) som gir den beste kjølefunksjonen når omgivelsestemperaturen er høy
- Når omgivelsestemperaturen er lav, settes rattet på MIN posisjon (II) for å unngå fryseri
- Plugg inn i sigarettene i bilens 12v uttak, eller bruk vanlig 230v uttak
- Kjøleboksen er beregnet for å holde matvarer kjølig
- Praktisk kabelrom i lokket for oppbevaring av strømkabel
- Håndtak og 2 robuste hjul gjør kjøleboksen enkel å flytte
- Passer til tre store PET flasker stående
- Kjøleegenskapene er mer likt et husholdningskjøleskap og ikke som en fryser
- Dersom enheten brukes kontinuerlig, vil temperaturen senkes til ca. 16°C under omgivelsestemperaturen

- Kjøleboksen har best ydelse hvis mat og drikke allerede er kaldt før du bruker boksen.
- Hold lokket mest mulig lukket for at kjøleegenskapene skal være best mulig, spesielt etter at strømmen er koblet av.

## VIGTIG

- Blokér ikke ventilasjonsåbningene
- God ventilasjon er viktig for god kjøleevne. Kjøleboksen bør plasseres slik at det er rikkelig med luftomsætning.



- Utsått ikke kjøleboksen for direkte sollys
- La vinduer i bil være på klem for bedre luftcirkulasjon
- Kjøleboksen er konstruert for bruk i bilen med negativ jord.
- Isdemer bør ikke fryses på nytt etter lagring i kjøleboksen
- Fyller du kjøleboksen med romtempererte varer vil kjøleevnen svækkes
- Når kjøleboksen ikke er i bruk må den lagres med lokket åpent, dette for å hindre mug og vond lukt
- Hæld ikke vann direkte ned i kjøleboksen. Senk aldri kjøleboksen ned i vann
- Fyll ikke kjøleboksen med sølvmønstre direkte. Bruk vanntett beholder
- Smeltet vann kan skade motoren og andre komponenter
- Koble alltid kjøleboksen fra strømkilden før rengøring. Vask ikke enheten direkte i vann. Bruk en fugtig klud med et mildt sæpevand
- Trakk alltid ut støpselet når motoren på bilen er slått av.

## VEDLIKEHOLD

Før enheten skal vaskes, må kjøleboksen skrus av ved at strømkontakten kobles fra. Rengjør enheten jævnlig med varmt, mildt sæpevand. Tørkes med en myk klud.

Må aldri vaskes under rindende vann eller sænkes under vann. Vask med sterke vaskemidler kan ødelægge enheten.

## PROBLEMLØSUNG

Hvis kjøleboksen ikke fungerer tilfredsstillende, trekk ut støpselet og kontroller følgende:

Følg	Årsak	Forslag
Køleboksen virker ikke (LED lampen lyser ikke)	Der er ingen strømspenning i inn (LED lampen lyser ikke)	Tændingen må være slått på i (da stikket skal være til at det er spænding i cigarettænderen) i bilen
Køleboksen virker ikke (AC pluggen er koblet til)	Der er ingen spænding i AC uttaket	Prøv en annen stikkontakt
Køleboksen virker ikke (stikket er sat til og LED lampen lyser)	Vilten i køleelementet eller ventilationsåbningerne er blokkert. Vilten i køleelementet kan være ødelagt.	Fyld kjøleboksen til et stød ventilation og sørg for, at ventilationsåbningerne er frie.Hvis køleelementet er ødelagt, må den repareres av en autoriseret fagperson.
Cigarettænderen er dækket av støv	Hvis støpselet på kjøleboksen blir meget varmt, er udsagnet ikke rettet, eller også er støpselet ikke sat ordentlig i udsagnet. Fjern støvet fra støpselet og/eller kontakten.	Trakk energigt støpselet ut av udsagnet og sett det inn på de fleste steder for at støpselet skal være i riktig posisjon er funnet og pluggen er plassert ordentlig i uttaket.
Tændingen er på og kjøleboksen virker ikke eller fortsætter med å være slukket ( LED lampen lyser ikke eller lyser hele tiden)	12V-sikringen er ødelagt	Udsårlt sikringen (BA) til 12V-stikket.
	Bilens sikring er ødelagt	Udsårlt til bilens 12V-sikring (vanligvis 15A). Venligst se bilens bruksanvisning.

Følg	Årsak	Forslag
Vann i inn i kjøleboksen	Der har kommet luftfugtighet inn i kjøleboksen, som blir kondensert ved lav temperatur.	Dette er ikke produktfeil. Tørk kjøleboksen med en myk jevnt mellemørn.
Isdannelse ved indre ventilatoren	Fuktigheten i luften som er farget inn i kjøleboksen er kondensert til vann og fryser i kontakt med ventilatoren. Isdannelse kan blokkere ventilator og skade enheten.	Dette er ikke produktfeil. Så av enheten og lad den smelte. Tørk kjøleboksen med en myk jevnt mellomørn.

## TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Kapacitet	40 Liter
Vekt	8,35 kg
Uvendige dimensioner (ca.):	
Længde:	57,1 cm
Højde:	43,2 cm
Dybde:	37,8 cm
Volt:	12 Volt DC / 230 Volts AC / 50 Hz inbygget adapter
Strøm:	DC 35 A; AC 0,4 A
Strømforbruket/effekt:	DC: 42 W; AC: 55 W
Kølesystem:	Termoelektrisk varmepumpe
Isoleringsmateriale:	Højvælskts skumisolering av polyuretan uten CFC-gas
Boks:	Polypropylen
Strømkabel 12V:	ca 2,7 m
Strømkabel 230V:	ca 1,5 m
Batteriforbrug:	

Sørg for å ha fulladet batteri før du bruker kjøleboksen i lengre perioder. Hvis batteriet blir utladet med motor i gang, kan du ha et defekt batteri eller dynamo. Enheten kan brukes kontinuerlig mens kjøretøyet er i gang siden dynamoen gir mer enn nok strøm.

Ved bruk av 230V strømudtag kan kjøleboksen brukes kontinuerligt.

## GARANTI

Kjøleboksen har 2 års garanti gældende fra innkjøpsdato. Garantien gjelder ikke dersom brugsanvisningen ikke er fulgt, eller apparatet har blitt utsatt for unormal belastning eller lignende. Garantien gjelder kun materiale eller fabriksfejlag, og ved fremvisning av kjøpskvittering. For øvrig henvises til forbrukervejledningen bestemmelser.

## MILJØVENLIGT AVFALL



Du kan hjelpe med å beskytte miljøet! Venligst husk og respektfuldt de lokale reguleringene. Elektriske apparater som skal kastes skal leveres på miljøstasjoner og ikke kastes i husholdningsaffaldet.

Produced in China for Bileko Car Parts AB

Fjædervejen 20  
64547 Strängnäs  
Sweden  
Tel: +46 771-72 00 00  
www.carwise.se

## EC DECLARATION OF CONFORMITY

MANUFACTURER: NINGBO TING WEI ELECTRIC TECHNOLOGY CO., LTD

(BUSINESS NAME)

ADDRESS: LONGSHAN INDUSTRIAL ZONE OF CHANGNING, CHINA

HEREWITH I DECLARE THAT:

PRODUCT DESCRIPTION: 12V/230V 40L COOLER BOX

CLIENT MODEL NO.: CDC-41174

FACTORY MODEL NO.: CB-45E

IS IN CONFORMITY WITH THE PROVISIONS OF THE FOLLOWING EC DIRECTIVES, INCLUDING THE LATEST AMENDMENTS,

AND WITH NATIONAL LEGISLATION IMPLEMENTING THESE DIRECTIVES: THE EMC DIRECTIVE (2014/53/EU)

AND THAT

THE FOLLOWING PARTS CLAUSES OF HARMONIZED STANDARDS HAVE BEEN APPLIED (ONLY TO BE MENTIONED WHERE APPROPRIATE):

EN 55014:2017

EN 55014:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 55019:2010

THE LVD DIRECTIVE:

EN 60335-2-4:2010/A1:2019/A2:2019

EN 60335-2:2012/A11:2014/A13:2017/A1:2019/A14:2019/A2:2019

EN 60335:2008

THE LOW VOLTAGE DIRECTIVE: 2014/53/EU

NINGBO TING WEI ELECTRIC TECHNOLOGY CO., LTD

DECEMBER 20, 2020

## BRUKSANVISNING

carwise

40L kylbox 12 V/230 V



## LÅS BRUKSANVISNINGEN FØRE ANVENDNING

Spara bruksanvisningen for fremtida referens.

## FUNKTION

Kylboxen är avsedd att hålla mat och dryck kalla. Kylboxen kan inte användas som fryser.

Beror på förhållandena kan kylboxen kyla ner till 16°C under rumtemperatur.

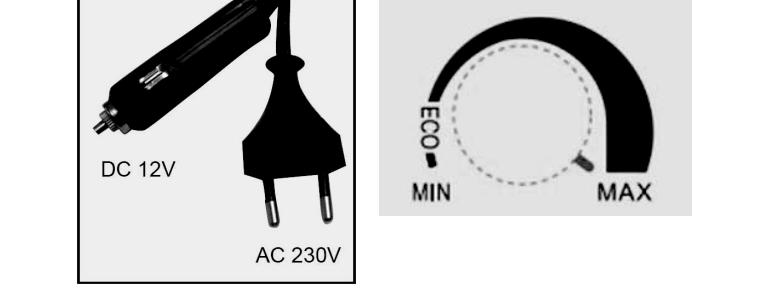
Kylboxens 12 V-strömsladd kan anslutas till bilens cigarettändaruttag, i båten eller i husvagnen.

Kylboxen passar bra för camping, men bör inte utsättas för regn, fuktighet, smuts, damm eller sand.

## ANVÄNDNING

Denne enhet har två strømalternativer:

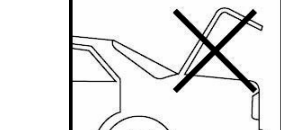
- 12 V cigarettændarudtagssladd for anvændning i bil
- 230 V-akt for anvændning i hjemmet
- Med temperaturkontrollknappen justeres temperaturen i kylboxen i eulighet med omgivelsetemperaturen



- Kylboxen ska ställas in på MAX-positionen (I) som ger den bästa kylfunktionen när omgivelsetemperaturen är hög
- Når omgivelsetemperaturen er lav, sættes rattet på MIN-positionen (II) for at undgå fryseri
- Ansæt kablen i bilens 12 V-cigarettændaruttag i bilen, eller anvænd et vanlig 230V-udtag
- Kylboxen er beregnet for at holde matvarer køligt
- Handtag og två robuste hjul gör kylboxen enkel att flytta
- Här plats för tre stora PET-flaskor som står upp
- Kylboxens kapacitet liknar mer ett hushållskylskåp än en fryser
- Om enheten används kontinuerligt sänks temperaturen till cirka 16°C under omgivelsetemperaturen
- Kylboxen har bäst prestanda om mat och dryck redan är kalla innan de stoppas ner i kylboxen
- Håll lokket stängt så mycket som möjligt för bästa tänkbara kylboxkapacitet, särskilt efter det att strömmen kopplats bort

## VIGTIGT

- Blokérera inte ventilationsöppningarna
- God ventilation är viktig för kylkapaciteten. Kylboxen bör placeras på en plats med god luftomsättning.



- Utsått inte kylboxen för direkt solljus
- Rulla ner bilfönstren en aning för bättre luftcirkulation
- Kylboxen är konstruerad för att användas i bilen med negativ jord.
- Glass bör inte frysas på nytt efter förvaring i kylboxen.
- Om du fyller kylboxen med rumstempererade varor,

**EC DECLARATION OF CONFORMITY**

MANUFACTURER: NINGBO TING WEI ELECTRIC TECHNOLOGY CO.,LTD  
( BUSINESS NAME)

ADDRESS: LONGSHAN INDUSTRIAL ZONE OF CIXI,NINGBO,CHINA

HEREWITH DECLARES THAT :

PRODUCT DESCRIPTION: 12V/230V 40L COOLERBOX  
CLIENT MODEL NO: CDC-611474  
FACTORY MODEL NO: CB-45E

IS IN CONFORMITY WITH THE PROVISIONS OF THE FOLLOWING EC DIRECTIVE(S),  
INCLUDING THE LATEST AMENDMENTS.  
AND WITH NATIONAL LEGISLATION IMPLEMENTING THIS/THESE DIRECTIVE(S):  
THE EMC DIRECTIVE ( 2014/30/EU)

AND THAT

THE FOLLOWING( PARTS/CLAUSES OF ) HARMONIZED STANDARDS HAVE BEEN APPLIED  
( ONLY TO BE MENTIONED WHERE APPROPRIATE):

EN 55014-1:2017  
EN 55014-2:2015  
EN 61000-3-2:2014  
EN 61000-3-3:2013  
EN 50498:2010

THE LVD DIRECTIVE:  
EN 60335-2-24:2010+A1:2019+A2:2019  
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019  
EN 62233:2008  
THE LOW VOLTAGE DIRECTIVE 2014/35/EU

NINGBO TING WEI ELECTRIC TECHNOLOGY CO.,LTD

DECEMBER 20,2020

宁波婷微电子科技有限公司  
NINGBO TING WEI ELECTRIC TECHNOLOGY CO.,LTD.